

有关信息

# 刑事案件 法律援助



New Zealand Government

[www.lsa.govt.nz](http://www.lsa.govt.nz)

助你获得司法公正

如果你被指控有罪,但自己没有自己的律师,法庭的值班律师可以在你第一天出庭时免费帮助你。如果你的案件需要继续审理,你可能需要找一位律师。如果你在支付律师费用方面需要帮助,你可以申请法律援助。

### 什么是刑事案件法律援助?

如果你被指控犯有刑事罪,法律援助可以在律师费用方面提供帮助。你可能要偿还部分或全部法律援助费用。

### 我有资格获得法律援助吗?

法律援助署将根据以下两个因素做出决定:

1. 你的财务情况。这意味着必须提供相关资料,说明你(和你的配偶)的收入和所拥有的财产。
2. 指控的严重程度。刑事案件法律援助通常会提供给那些可能被判入狱的人。

### 在刑事案件法律援助申请表上要提供哪些信息?

- 你面临的指控(法庭传票上会说明)。
- 你的家庭和工作地址及电话号码。
- 你的出生日期。
- 你过去12个月的收入。
- 你的存款情况。
- 你的主要财产(如房屋或汽车)的价值。
- 你的欠款情况。
- 你需要供养的子女人数。
- 如果你有配偶(事实婚/已婚/同性异性婚-de facto/married/civil union),你需要提供配偶的上述财务情况。

### 法律援助署为什么要知道这些情况?

在了解了这些情况后,法律援助署才能做出公正决定,决定你是否能够获得法律援助,你可能需要偿还多少以及如何偿还。

### 谁可以帮助我申请法律援助?

- 如果你认识某位可能会为你辩护的律师,可以请该律师帮助。
- 前往离你最近的地区法院,要求见值班律师。如果无法见到值班律师,可以请法院的其他人帮助你。
- 前往离你最近的法律援助署办事处、社区法律中心或公民咨询局询问。这些机构的电话号码和地址见电话簿,你也可以登陆网站 [www.lsa.govt.nz](http://www.lsa.govt.nz) 查找。

### 谁可以为我出庭辩护?

你可以聘请自己的律师,但该律师必须是经过批准的,可以代理你这类案件的法律援助律师。如果你没有自己的律师,法律援助署可以为你指派。值班律师通常只能在你第一天出庭时为你辩护。

### 我怎样获知是否能得到法律援助?

法庭会告诉你,法律援助署会在收到申请后的数日内,写信告诉你是否能获得法律援助。如果在出庭日之前未得到任何消息,请致电法律援助署,查询你的申请审批情况。

### 我需要支付某些费用吗?

你可能需要为法律援助支付一些费用(“偿还金额”)。你需要偿还的金额取决于你的财务情况和案子的审理费用。在通知你是否获得法律援助时,法律援助署将会说明你可能需要偿还的最高金额。你可能需要立即开始偿还。

法律援助署可能会要求你以不同方式偿还,例如分期偿还、一次还清或卖掉你的房屋或其它财产。你可能需要以多种方式偿还。

如果你拥有房屋或其它财产,法律援助署可能会用你的财产作为偿还钱款的担保。这就像一份贷款协议一样。你必须在卖掉财产后偿还。

### 我为什么要在此表格上签字?

你需要以签字方式说明你在表中提供的信息都是真实的,没有遗漏任何重要信息。如果你明知表格中的某些内容是不真实的或遗漏了某些重要信息,但仍然在表格上签字,则属于违法行为。表格上的签字还说明你了解到财务或个人情况有所改变(如你的收入增加或搬家)时必须通知法律援助署的做法。

### 我的个人信息将被如何使用?

法律援助署的工作人员将根据表中提供的个人信息,审批你的法律援助申请。

### 如果我对审批结果不满意,该怎么办?

你可以要求法律援助署重新考虑其决定,或者要求法律援助审查委员会予以审查。请曾帮助你申请法律援助的律师帮你解决此事。

欲了解详情,请登陆网站: [www.lsa.govt.nz](http://www.lsa.govt.nz)。